

The Spirit of Safety



Traveller

Electronic

Möbeleinsatz-Tresor
Hoteltresor

Furniture Safe
Hotel Safe

**PREMIUM
LINE**



To Lock:
Enter 3-6 digit code press #
To Open:
Re-enter 3-6 digit code

www.comsafe.com
www.rottner-tresor.com
www.rottner-security.co.uk

User Instructions



1



2



3





CONTENT TRAVELLER

D	4
GB	5
F	6
I	7
CZ	8
SK	9
H	10
SLO	11
HR	12
RO	13

D

A

CH

DEUTSCH

Bedienungsanleitung Hoteltresor TRAVELLER

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloss betätigen oder eine neue Zahlenkombination einstellen wollen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z. B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.

Der Tresor wird werksseitig mit dem Mastercode 0-1-1-2-2-3 ausgeliefert.

Wir empfehlen Ihnen aus Sicherheitsgründen den Mastercode zu ändern.

INBETRIEBNAHME:

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Türinnenseite indem Sie diese nach links schieben.

Legen Sie vier Stück Batterien 1,5 Volt AA ein (nicht im Lieferumfang enthalten).

!!Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung!!

Am Display erscheint „SECURE“.

Die Elektronik ist somit betriebsbereit.

Verschließen Sie das Batteriefach.

ALLGEMEINES:

Überprüfen Sie die Batteriespannung indem Sie die Taste „#“ drücken.

Erscheint am Display „bA – H“ so ist der Spannungszustand der Batterien in Ordnung.

Erscheint am Display „bA – L“ sollten Sie die Batterien wechseln.

Wenn nicht gewünscht ist, dass die Zahlen bei der Eingabe am Display angezeigt werden, so drücken Sie vor Eingabe des Codes die Taste „*“ . Am Display wird anstatt der Zahlen „-“ , angezeigt.

VERSCHLIESSEN – GÄSTECODE SPEICHERN:

Schließen Sie die Tür und geben Sie den von Ihnen gewünschten Gästecode (mind. drei max. sechs Ziffern) ein. Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der Taste „#“ . Am Display erscheint „CLOSED“.

Der soeben gespeicherte Gästecode wird für fünf Sekunden angezeigt.

Der Tresor ist somit verschlossen.

ÖFFNEN MIT GÄSTECODE:

Geben Sie den von Ihnen gewählten Gästecode (mind. drei, max. sechs Ziffern) ein.

Am Display erscheint „OPEND“ . Der Tresor ist somit geöffnet.

ÖFFNEN MIT MASTERCODE (Auslieferung):

Geben Sie den werksseitig gespeicherten Mastercode „0-1-1-2-2-3“ ein.

Am Display erscheint „OPEND“ . Der Tresor ist somit geöffnet.

ÄNDERN MASTERCODE:

Drücken Sie bei elektronisch geöffneter Tür zweimal die Taste „*“ .

Am Display erscheint „PROG“ .

Geben Sie den bisher gespeicherten Werkscode (bei Auslieferung 0-1-1-2-2-3) ein.

Am Display erscheint „-NEU-“ .

Geben Sie den von Ihnen gewünschten neuen Mastercode (MUSS 6-stellig sein) ein.

Am Display erscheint „AGAIN“.

Geben Sie den von Ihnen gewünschten neuen Mastercode (MUSS 6-stellig sein) erneut ein.

Am Display erscheint „dONE“.

Der Mastercode ist somit erfolgreich geändert.

Wird während der Codeänderung am Display „ERROR“ angezeigt, so war die Änderung des Mastercode nicht erfolgreich, beginnen Sie das ändern des Mastercodes von Beginn an.

SPERRZEIT BEI FEHLEINGABE

Bei Eingabe eines falschen Codes erscheint am Display „Error“ . Sie haben nun drei weitere Versuche den korrekten Code einzugeben. Nach vier falschen Eingaben eines Codes erscheint am Display „Hold15“ und die Elektronik sperrt für 15 Minuten. Während der Sperrzeit ist keine Eingabe möglich. Überprüfen Sie die Sperrzeit indem Sie eine Taste drücken, am Display wird angezeigt wie lange die Sperrzeit noch aktiv ist (z. B. „Hold10 = Sperrzeit ist noch 10 Minuten aktiv).

!!! Durch das Entfernen der Batterien kann die Sperrzeit nicht beendet werden !!!

NOTÖFFNUNG MIT SCHLÜSSEL

Entfernen Sie die Abdeckung links neben der Tastatur. Stecken Sie einen der mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an. Drehen Sie den Notöffnungsschlüssel nach links oder rechts. Sie können die Tür nun öffnen.

Achtung:

Ihr neuer Tresor und der Inhalt sind nicht automatisch versichert. Bitte teilen Sie ihrer Versicherung schriftlich mit, wie Sie ihren neuen Tresor versichern wollen.



ENGLISH

Operating Manual Hotel Safe TRAVELLER

Very Important: Please read carefully the instructions, before you use the safe or attempt to set a new code. We cannot accept any responsibility for any problems caused by not following the code setting instructions correctly.

The safe is delivered with the default factory-set master code 0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3.

We recommend that you change the master code for security reasons.

BATTERIES

The battery compartment is found inside the safe door, slide compartment cover to the left.

Insert 4 x 1.5 Volt AA batteries (not supplied).

Please check the polarity is correct.

If the batteries are inserted correctly the display panel will show **SECURE**.

The electronic locking system is now ready to operate.

Close the battery compartment.

PLEASE NOTE

To check the battery life press the hash key # .

If the Display shows **ba - H** the status of the battery is good.

If the Display shows **ba - L** the batteries should be replaced.

You can add an extra security feature by setting the safe not to show the user code on the display panel to use this feature simply press the star key before you enter your code.

The Display will show - - - - instead of numbers.

SETTING GUEST USER CODE AND LOCKING THE SAFE

Close the door and enter the desired code please use a code minimum 3 digits and a maximum of 6.

Confirm the entry by pressing the hash Key # .

The Display shows **CLOSED**.

The newly saved guest code is displayed for five seconds.

The safe is now locked and secure.

OPENING WITH THE GUEST CODE

Enter the guest code used to lock the safe.

The Display shows **OPEND** the safe is now open.

USING THE MASTER CODE TO OPEN THE SAFE

Enter the default factory master code

0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3 .

The display **OPEND** . The safe is now open.

HOW TO CHANGE THE FACTORY SET MASTER CODE

With the safe electronically open press the star key twice

The Display shows **PROG**.

Enter the previously saved factory code (upon delivery

0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3).

The Display shows **-NEU-**.

Insert the new master code required your new master code

MUST have 6 figures.

The Display shows **AGAIN**.

Enter again the new master code for a second time

The Display shows **DONE**.

The master code is now successfully modified.

If the display shows **ERROR** during the code re set, the changing of the master code was not successful please start the process again.

LOCK OUT SECURITY FEATURE

Our traveller safe has an extra security feature.

If a false code is entered the display will read **Error** you have only three further attempts to enter the correct code.

If an incorrect code is entered 4 times the safe will automatically go into lock out mode.

The Display will read **Hold15 and will unable to be opened by any code for 15 minutes**.

You can check the time remaining for lock out by pressing any key, the display will show how long is left before you can try again for example Hold10 means lockout time is now 10 minutes.

The lock out time cannot be overridden by removing the batteries.

EMERGENCY OPENING WITH OVERRIDE KEY

Remove the cover to the left of the keypad. Insert one of the supplied emergency opening keys. Turn the key towards left or right to open the safe.

Attention:

Your new Safe and it's content aren't automatically insured. Please write a letter to your insurance about the insurance value you'd like.

F**FRANÇAIS**

Mode d'emploi Coffre-fort d'hôtel TRAVELLER

ATTENTION : On vous invite de lire attentivement ces instructions, AVANT d'actionner la serrure, ou définir une nouvelle combinaison de chiffres. On décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou des biens, pour des erreurs dues au changement incorrect de la combinaison ou l'utilisation de la force, ou pour une mauvaise manipulation, attribuable par exemple à la mauvaise fermeture du coffre-fort.

Le coffre-fort est livré avec le code prédéfini d'usine 0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3 .

Nous vous recommandons de changer le code prédéfini, pour des raisons de sécurité.

MISE EN SERVICE:

Retirez le couvercle de la batterie de l'intérieur de la porte en le faisant glisser vers la gauche. Introduisez quatre batteries 1,5 Volt AA (non compris dans la livraison).

!! Faites attention à l'introduction des batteries, observez la polarité!!

L'affichage indique „**SECURE**“.

La partie électronique est ainsi prête à fonctionner.

Fermez le compartiment des batteries.

GENERALITES:

Vérifiez la tension de la batterie en appuyant sur la touche „#“.

Si l'affichage indique „**ba - H**“, la tension de la batterie est bonne.

Si l'affichage indique „**ba - L**“, remplacez les batteries.

Si vous ne voulez pas qu'à l'entrée les chiffres apparaissent sur l'écran, avant d'entrer le code appuyez la touche „*“.

FERMETURE – MÉMORISER LE CODE D'INVITÉ:

Fermez la porte et entrez le code d'invité à votre choix (minimum trois, maximum de six chiffres).

Validez en appuyant sur „#“.

L'affichage indique „CLOSED“ (fermé).

Le code d'invité qui vient d'être sauvé sera affiché pendant cinq secondes.

Le coffre-fort est ainsi verrouillé.

OUVERTURE AVEC LE CODE D'INVITÉ:

Entrez le code d'invité à votre choix (minimum trois, maximum de six chiffres).

L'affichage indique „OPEND“ (ouvert). Le coffre-fort est maintenant ouvert.

OUVERTURE AVEC LE CODE PRÉDÉFINI (livraison):

Entrez le code prédéfini de l'usine

„0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3“.

L'affichage indique „OPEND“. Le coffre-fort est maintenant ouvert.

CHANGER LE CODE PREDEFINI:

Avec porte électronique ouverte, appuyez deux fois sur la touche „*“.

L'affichage indique „PROG“.

Entrez le code mémorisé en avant (à la livraison

„0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3“).

L'affichage indique „-NEU-“ (nouveau).

Entrez votre nouveau code (IL DOIT avoir 6 caractères).

L'affichage indique „AGAIN“ (de nouveau).

Entrez encore une fois votre nouveau code (IL DOIT avoir 6 caractères).

L'affichage indique „DONE“ (fait).

Le code est ainsi modifié d'une manière réussie.

Si, pendant le changement du code, l'écran affiche „ERROR“ (erreur), le changement du code a échoué, donc recommencez le changement du code.

TEMPS DE BLOCAGE EN CAS DE L'ENTRÉE INCORRECTE DU CODE

Lorsque vous entrez un code incorrect, l'écran affiche „Error“. Maintenant, vous avez encore trois chances pour entrer la combinaison correcte. Après quatre entrées de code erronées, l'affichage indique „Hold15“ (attente15) et le système électronique est bloqué pour 15 minutes. Pendant le temps de blocage, il n'est pas possible d'entrer aucun code. Vérifiez le temps de blocage en appuyant sur une touche, l'écran affiche combien de temps le blocage est encore actif (par exemple „Hold10“ = le temps de blocage est actif encore 10 minutes).

!!! Le temps de blocage ne sera pas être fini en retirant les batteries !!!

OUVERTURE D'URGENCE AVEC CLÉ

Retirez le couvercle vers la gauche à côté du clavier. Entrez l'une des clés livrées pour l'ouverture d'urgence.

Tournez la clé pour l'ouverture d'urgence à gauche ou à droite. Maintenant, vous pouvez ouvrir la porte.

Attention: Votre nouveau coffre-fort TRAVELLER autant que son contenu ne feront pas automatiquement partie de la couverture de vos assurances en vigueur. Nous vous conseillons d'informer votre assureur du réajustement de la couverture de votre assurance ; de préférence en lettre recommandée avec accusé de réception [AR].



ITALIANO

Istruzioni di uso Cassaforte die albergo TRAVELLER

ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni, prima di azionare la serratura di sicurezza o setare una nuova combinazione di numeri. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per perdite materiali o patrimoniali, né per disfunzionalità dovute all'errato cambiamento della combinazione o utilizzo della forza, né per l non conforme manovra, che possono essere attribuiti ad es. alla chiusura inadeguata della cassaforte.

La cassaforte è consegnata dalla fabbrica con il codice master 0-1-1-2-2-3.

Si raccomanda di cambiare il codice master, per ragioni di sicurezza.

LA MESSA IN FUNZIONE:

Togliere il coperchio del camerino per batterie dal lato inferiore della porta, scivolando verso la sinistra. Introdurre un numero di quattro pezzi batterie 1,5 Volt AA (non sono contenuti nella fornitura).

!!Attenzione all'introduzione delle batterie, ed osservare la polarità corretta!!

Sul display si visualizza „**SECURE**“.

La parte elettronica è quindi pronta per il funzionare.

Chiudere il camerino per batterie.

GENERALITA':

Verificare la tensione delle batterie, premendo il tasto „#“.

Se sul display si visualizza „**bA-H**“, lo stato della tensione delle batterie è buono.

Se sul display si visualizza „**bA-L**“, devono essere cambiate le batterie.

Se non volete che all'introduzione appaiano i numeri sul display, premete, prima dell'introduzione del codice premete il tasto „*“.

Se sul display si visualizzerà, invece di numeri, „-“.

CHIUSURA – MEMORIA DEL CODICE DI OSPITE:

Serrare ed inserire il codice di ospite desiderato da Lei (minimo tre, massimo sei cifre).

Confermare quello inserito premendo il tasto „#“.

Sul display si visualizza „CLOSED“ (chiuso).

Il codice di ospite che appena è stato memorato sarà visualizzato per cinque secondi.

La cassaforte è quindi serrata.

APERTURA CON IL CODICE DI OSPITE:

Inserire il codice di ospite scelto da Lei (minimo tre, massimo sei cifre).

Sul display si visualizza „OPEND“ (aperto). La cassaforte è adesso aperta.

APERTURA CON IL CODICE MASTER

(consegna):

Inserite il codice master salvato dalla fabbrica

„0-1-1-2-2-3“.

Sul display si visualizza „OPEND“ (aperto). La cassaforte è adesso aperta.

CAMBIAMENTO DEL CODICE MASTER:

Con la porta aperta elettronicamente, premete due volte il tasto „*“.

Sul display si visualizza „PROG“.

Inserire il codice salvato anteriore (alla consegna

„0-1-1-2-2-3“).

Sul display si visualizza „-NEU-“ (nuovo).

Inserire il nuovo codice master desiderato da Lei (DEVE avere 6 caratteri).

Sul display si visualizza „AGAIN“ (di nuovo).

Inserire di nuovo il codice master desiderato da Lei (DEVE avere 6 caratteri).

Sul display si visualizza „DONE“ (realizzato).

Il codice master è quindi cambiato con successo.

Se, durante la modifica del codice, sul display si visualizza „ERROR“ (errore), la modifica del codice master è fallita, riprendere dall'inizio l'operazione di modifica del codice master.

IL TEMPO DI BLOCCAGGIO IN CASO DI INSERIMENTO ERRATO DEL CODICE

All'inserimento di un codice errato, sul display si visualizza „Error“. Adesso, restano ancora tre altre tentate di inserire il codice corretto. Dopo quattro inserimenti di un codice, sul display si visualizza „Hold15“ (attesa15) ed il sistema elettronico si blocca tempo di 15 minuti. Durante il tempo di bloccaggio, non è possibile l'inserimento di alcun codice. Verificare il tempo di bloccaggio, premendo un tasto, sul display si visualizzerà quanto tempo sarà ancora attivo il tempo di bloccaggio (ad es. „Hold10“ = il tempo di bloccaggio è attivo ancora 10 minuti).

!!! Il tempo di bloccaggio non può essere finito rimuovendo le batterie!!!

APERTURA DI URGENZA CON LA CHIAVE

Rimuovere il coperchio dal lato sinistro accanto la tastiera.

Inserire una delle chiavi per apertura di urgenza che Le sono state consegnate. Rotare la chiave per apertura di urgenza verso la sinistra o destra. Adesso si può aprire la porta.

Avviso: La vostra nuova cassaforte TRAVELLER ed il suo contenuto non sono automaticamente compresi nella vostra attuale polizza assicurativa contro tutti i rischi. Vi preghiamo di contattare la vostra agenzia assicurativa incaricata e di richiedere un adeguamento del capitale assicurato.



ČESKY

Návod k použití hotelového trezoru TRAVELLER

UPOZORNĚNÍ: Prosím, přečtěte si pozorně tento návod předtím tím, než budete obsluhovat zámek nebo budete chtít nastavit novou číselnou kombinaci. Nepřebíráme odpovědnost pro poruchy funkčnosti podmíněno buď chybou při přepínání, příp. použitím síly nebo neodbornou manipulací, ani za věcné škody či škody na majetku, které vyplývají například z nepředpisového uzamykání seřfu.

Trezor je dodáván s výrobním hlavním kódem

0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3 .

Z bezpečnostních důvodů Vám doporučujeme výrobní kód změnit.

UVEDENÍ DO ČINNOSTI:

Sejměte kryt příhrádky na baterie na vnitřní straně dvířek tak, že je zatlačte doleva.

Vložte čtyři kusy 1,5 V baterií AA (nejsou součástí dodávky).

!! Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu !!

Na displeji se objeví "**SECURE**".

To znamená, že elektronika je připravena k použití.

Uzavřete příhrádku na baterie.

OBECNĚ:

Zkontrolujte napětí baterie tak, že stisknete tlačítko "#". Pokud se na displeji objeví "bA -H", stav napětí baterií je v pořádku.

Pokud se na displeji objeví "bA -L", měli byste baterie vyměnit.

Pokud si nepřejete, aby se při zadávání kódu zobrazovaly na displeji čísla, stiskněte před jeho zadáním tlačítko "* *". Na displeji se bude místo čísel zobrazovat "-".

UZAMYKÁNÍ - UKLÁDÁNÍ POČET KÓDŮ:

Zavřete dvířka a zadejte Vámi požadovaný hostitelský kód (min. tři max. šest číslic).

Potvrďte zadání stisknutím tlačítka "#".

Na displeji se objeví "CLOSED".

Takto uložen. hostitelsk. kód se bude zobrazovat během pěti sekund.

Tím je trezor uzamčen.

OTEVŘENÍ POMOCÍ HOSTITELSKÉHO KÓDU:

Zadejte Vámi zvolený hostitelský kód (min. tři, max. šest číslic).

Nadispleji se objeví "**OPEN**". Tím je trezor otevřený.

OTEVŘENÍ POMOCÍ HLAVNÍHO KÓDU

(dodávka):

Zadejte výrobní uložený hlavní kód "**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**".

Na displeji se objeví "**OPEN**". Tím je trezor otevřený.

ZMĚNA HLAVNÍHO KÓDU:

Při elektronicky otevřených dvířkách stiskněte dvakrát tlačítko "* *".

Na displeji se objeví "PROG".

Zadejte dlouhou uložený výrobní kód (při dodávce "0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3").

Na displeji se objeví "-NEU-".

Zadejte Vámi požadovaný nový hlavní kód (MUSÍ být 6-místný).

Na displeji se objeví "AGAIN".

Znovu zadejte Vámi požadovaný nový hlavní kód (MUSÍ být 6-místný).

Na displeji se objeví "Done".

Hlavní kód je tím úspěšně změněn.

Pokud se během změny kódu objeví na displeji "ERROR", pak nebyla změna hlavního kódu úspěšná, začněte od začátku se změnou hlavního kódu.

BLOKOVACÍ ČAS PŘI NESPRÁVNÉM ZADÁNÍ KÓDU:

V případě zadání nesprávného kódu se na displeji objeví "Error". Pak máte tři další pokusy na zadání správného kódu. Po čtyřech nesprávných zadáních kódu se na displeji zobrazí "Hold15" a elektronika se na 15 minut zablokuje. Během blokovacího času není možné zadávat kód. Zkontrolujte blokovací čas tak, že stisknete nějaké tlačítko, na displeji se zobrazí, jak dlouho ještě bude blokovací čas aktivní (např. "Hold10 = blokovací čas bude ještě 10 minut aktivní).

Vyjmutím baterií není možné blokovací čas ukončit!

NOUZOVÉ OTEVŘENÍ KLÍČEM:

Demontujte kryt vlevo vedle klávesnice. Vložte jeden z klíčů pro nouzové otevírání, které jsou součástí dodávky.

Otočte klíčem na nouzové otevírání doleva nebo doprava.

Nyní můžete dvířka otevřít.

POZOR:

Váš nový trezor a jeho obsah nejsou automaticky zabezpečeny/pojištěny/. Oddělte tento požadavek bezpečnosti pojištné hodnoty Vašeho pojištění v pojištné smlouvě.



SLOVENSKO

Návod na použitie hotelového trezora TRAVELLER

UPOZORNENIE: Prosím, prečítajte si pozorne tento návod p r e d t ý m, než budete obsluhovať zámok alebo budete chcieť nastaviť novú číselnú kombináciu. Nepreberáme zodpovednosť pre poruchy funkčnosti podmienené buď chybným prepínaním, príp. použitím sily alebo neodbornou manipuláciou, ani za vecné škody či za škody na majetku, ktoré vyplývajú napríklad z nepredpisového uzamykania sejfů.

Trezor je dodávaný s výrobným hlavným kódom 0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3.

Z bezpečnostných dôvodov Vám odporúčame výrobný kód zmeniť.

UVEDENIE DO ČINNOSTI:

Odnímate kryt priehradky na batérie na vnútornej strane dvierok tak, že ich zatlačíte doľava.

Vložte štyri kusy 1,5 V batérií AA (nie sú súčasťou dodávky).

!! Pri vkladaní batérií dodržte správnu polaritu !!

Na displeji sa objaví „**SECURE**“.

To znamená, že elektronika je pripravená na použitie.

Uzatvorte priehradku na batérie.

VŠEOBECNE:

Skontrolujte napätie batérie tak, že stlačíte tlačidlo „#“.

Ak sa na displeji objaví „bA - H“, stav napätia batérií je v poriadku.

Ak sa na displeji objaví „bA - L“, mali by ste batérie vymeniť.

Ak si neželáte, aby sa pri zadávaní kódu zobrazovali na displeji čísla, stlačte pred jeho zadávaním tlačidlo „*“.

Na displeji sa bude namiesto čísiel zobrazovať „-“.

UZAMYKANIE – UKLADANIE HOSTOVSKÝCH KÓDOV:

Zatvorte dvierka a zadajte Vami želaný hosťovský kód (min. tri max. šesť číslic).

Potvrďte zadanie stlačením tlačidla „#“.

Na displeji sa objaví „CLOSED“.

Takto uložený hosťovský kód sa bude zobrazovať počas piatich sekúnd.

Tým je trezor uzamknutý.

OTVORENIE POMOCOU HOSTOVSKÉHO KÓDU:

Zadajte Vami zvolený hosťovský kód (min. tri, max. šesť číslic).

Na displeji sa objaví „**OPEN**“ . Tým je trezor otvorený.

OTVORENIE POMOCOU HLAVNÉHO KÓDU (dodávka):

Zadajte výrobné uložený hlavný kód

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**“.

Na displeji sa objaví „**OPEN**“ . Tým je trezor otvorený.

ZMENA HLAVNÉHO KÓDU:

Pri elektronicky otvorených dvierkach stlačte dvakrát tlačidlo „*“.

Na displeji sa objaví „**PROG**“.

Zadajte dovtedy uložený výrobný kód (pri dodávke

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**“).

Na displeji sa objaví „-NEU-“.

Zadajte Vami želaný nový hlavný kód (MUSÍ byť 6-miestny).

Na displeji sa objaví „**AGAIN**“.

Znova zadajte Vami želaný nový hlavný kód (MUSÍ byť 6-miestny).

Na displeji sa objaví „**dONE**“.

Hlavný kód je tým úspešne zmenený.

Ak sa počas zmeny kódu objaví zobrazí na displeji

„**ERROR**“, potom nebola zmena hlavného kódu úspešná, začnite od začiatku so zmenou hlavného kódu.

BLOKOVACÍ ČAS PRI NESPRÁVNOM ZADANÍ KÓDU:

V prípade zadania nesprávneho kódu sa na displeji objaví „**Error**“. Potom máte tri ďalšie pokusy na zadanie správneho kódu. Po štyroch nesprávnych zadaniach kódu sa na displeji zobrazí „**Hold15**“ a elektronika sa na 15 minút zablokuje. Počas blokovacieho času nie je možné zadávať kód. Skontrolujte blokovací čas tak, že stlačíte nejaké tlačidlo, na displeji sa zobrazí, ako dlho ešte bude blokovací čas aktívny (napr. „**Hold10**“ = blokovací čas bude ešte 10 minút aktívny).

Vybratím batérií nie je možné blokovací čas ukončiť!

NÚDZOVÉ OTVORENIE KLÚČOM:

Odnímate kryt vľavo vedľa klávesnice. Vložte jeden z kľúčov na núdzové otváranie, ktoré sú súčasťou dodávky. Otočte kľúčom na núdzové otváranie doľava alebo doprava. Teraz môžete dvierka otvoriť.

POZOR: Váš nový trezor a jeho obsah nie sú automaticky zabezpečené /poistené/. Oddelte túto požiadavku bezpečnosti poistnej hodnoty Vášho poistenia v poistnej zmluve.

H**MAGYAR**

TRAVELLER

szállodai széf

FIGYELEM: A széf zárjának üzembe helyezése vagy új kombináció beállítása előtt kérjük olvassa el figyelmesen végig az utasításokat. Nem vállalunk felelősséget hibás beállításból, a széf erőszakos vagy téves kezeléséből eredő működési zavarokért, valamint az ezek által okozott anyagi vagy pénzügyi károkért, például a széf hibás zárásából.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a széf gyárilag 0-1-1-2-2-3

biztonsági kóddal kerül leszállításra.

Biztonsági okokból szükséges egy saját kód beállítása.

ÜZEMBE HELYEZÉS:

Emelje le az elemeket tartalmazó rekesz fedelét amely az ajtó alsó részén található, enyhén balra tolva. Helyezzen be négy darab 1,5 Volt AA elemet (elem nélkül szállítjuk).
!!Figyelem, ellenőrizze az elemek helyes polaritását!!

A kijelzőn „**SECURE**” szöveg jelenik meg.

A termék elektronikus része most üzemképes.

Zárja le a fedelet.

ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK:

Ellenőrizze az elemek feszültségét „#” gomb segítségével.

Ha „bA – H” üzenet jelenik meg, az elemek feszültsége jó.

Ha „bA – L” üzenet jelenik meg az elemeket le kell cserélni.

Ha nem akarja, hogy beütéskor a kijelzőn megjelenjen a kód, a kód beütése előtt nyomja meg a „*” gombot.

A kijelzőn számok helyett „-” jelenik meg.

ÎNCHIDEREA – MEMORAREA CODULUI DE OASPETE:

Csukja be az ajtót és írja be a kívánt kódot (minimum három maximum hat számjegy).

Erősítse meg a beírt kódot és nyomja meg a „#” gombot.

A kijelzőn a „CLOSED” (bezárva) üzenet jelenik meg.

A beírt kód megjegyzésre kerül és öt másodpercig megjeleni a kijelzőn.

A széf zárva van.

SZÉF MEGNYÍTÁSA:

Írja be a megfelelő, kiválasztott kódot (minimum három maximum hat számjegy).

A kijelzőn a „**OPEND**” (nyitva) üzenet jelenik meg. A széf nyitva van.

MEGNYÍTÁS MASTER KÓDDAL (üzemi):

Írja be a az üzemi master kódot:

„**0-1-1-2-2-3**”.

A kijelzőn a „**OPEND**” üzenet jelenik meg. A széf nyitva van.

MASTER KÓD MÓDOSÍTÁSA:

Nyitott ajtóval nyomja meg kétszer a „*” gombot.

A kijelzőn „**PROG**” üzenet jelenik meg.

Írja be a előzőleg lementett kódot (szállításkor

„**0-1-1-2-2-3**”).

A kijelzőn „**NEU**” (új) üzenet jelenik meg.

Írja be az új master kódot (KÖTELEZŐEN 6 karakter legyen).

A kijelzőn „**AGAIN**” (újból) üzenet jelenik meg.

Újra írja be az új master kódot (KÖTELEZŐEN 6 karakter legyen).

A kijelzőn „**dONE**” (teljesítve) üzenet jelenik meg.

A master kód sikeresen módosult.

Ha módosítás alatt a kijelzőn „**ERROR**” (hiba) üzenet jelenik meg, a master kód módosítása nem sikerült, kezdje el újból a master kód módosításának lépéseit.

HIBÁS KÓD ESETÉN:

Hibás kód beírása esetén a kijelzőn „**Error**” szöveg jelenik meg. Most még háromszor írhatja be a helyes kódot.

Négy helytelen kód beírása után a kijelzőn „**Hold15**” (15 perc várás) szöveg jelenik meg és az elektronikus rendszer 15 percig nem üzemel. A blokkolás alatt nem lehetséges semmiféle kód beírása. Ellenőrizze a blokkolási időt bármelyik billentyű lenyomásával, a kijelző jelezni fogja hány percig nem üzemel még a rendszer (pl. „**Hold10**” = a blokkolási idő 10 percig még aktív).

!!! A blokkolási idő nem szakítható meg az elemek eltávolításával !!!

SÜRGÖSSÉGI KIZÁRÁS KULCSSAL:

Emelje ki a billentyűzet bal részén található fedelet. Helyezze be a sürgősségi kulcsot. Fordítsa el a kulcsot balra vagy jobbra. Most az ajtót ki lehet nyitni.

Figyelem:

Az Ön új széfe és a benne elhelyezett értékek nincsenek automatikusan biztosítva.

Írásban vegye fel a kapcsolatot a biztosítójával és egyeztessen a biztosítási értékek.

SLO**SLOVENIJA**

Navodila za uporabo Hotelski sef TRAVELLER

POZOR: Prosimo, pozorno preberite ta navodila pred zapiranjem ključavnice ali nastavitvijo nove številčne kombinacije. Ne bomo prevzeli nobenih odgovornosti za materialne ali premoženjske škode, niti za okvare zaradi nepravilne spremembe kombinacije ali uporabe sile, niti za nepravilno ravnanje kot posledica npr. nepravilnega zapiranja sefa.

Sef je dostavljen z tovarniško master kodo

0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3 .

Priporočamo vam, da spremenite master kodo iz varnostnih razlogov.

DELOVANJE:

Odstranite pokrov predela za baterije na notranji strani vrat, tako, da ga potisnete v levo. Vnesite štiri kose baterij 1,5 Volt AA (niso vključene v dostavo).

!! Pri vstavljanju baterij pazite, da sta pola + in - v pravilnem položaju!!

Na zaslonu se prikaže „**SECURE**“.

Elektronski del je zdaj pripravljen za delovanje.

Zaprte predel za baterije.

SPLOŠNI PODATKI:

Preverite napetost baterij s pritiskom na tipko „**#**“.

Če se na zaslonu prikaže „**bA - H**“, stanje napetosti baterij je dobro.

Če se na zaslonu prikaže „**bA - L**“, baterije je treba zamenjati.

Če ne želite, da se v uvodu prikaže ime, pred vnosom kode pritisnite tipko „*****“. Namesto števil na zaslonu bo prikazano „**-**“.

ZAPIRANJE – MEMORIRANJE KODE ZA GOSTE:

Zaprte vrata in vnesite želeno kodo za goste (najmanj tri, največ šest cifer).

Potrdite vnos s pritiskom na tipko „**#**“.

Na zaslonu se prikaže „**CLOSED**“ (zaprto).

Zapomnjena koda za goste bo prikazana za pet sekund.

Sef je zdaj zaklenjen.

ODPIRANJE S KODO ZA GOSTE:

Vnesite kodo za goste, ki ste ga izbrali (najmanj tri, največ šest cifer).

Na zaslonu se prikaže „**OPEND**“ (odprto). Sef je zdaj odprt.

ODPIRANJE Z MASTER KODO (ob dostavi):

Vnesite tovarniško master kodo

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**“.

Na zaslonu se prikaže „**OPEND**“. Sef je zdaj odprt.

SPREMEMBA MASTER KODE:

Z elektronsko odprtimi vrati, dvakrat pritisnite tipko „*****“.

Na zaslonu se prikaže „**PROG**“.

Vnesite delovno kodo, predhodno shranjeno (ob dostavi

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**“).

Na zaslonu se prikaže „**NEU**“ (novo).

Vnesite novo želeno master kodo (MORA biti 6 znakov).

Na zaslonu se prikaže „**AGAIN**“ (spet).

Ponovno vnesite novo želeno master kodo (MORA biti 6 znakov).

Na zaslonu se prikaže „**dONE**“ (narejeno).

Master koda je uspešno spremenjena.

Če med spreminjanjem kode se na zaslonu prikaže „**ERROR**“ (napaka), to pomeni, da sprememba master koda ni bila uspešna, torej postopek spremembe master kode spet začnete od začetka.

ČAS ZAKLEPANJA V PRIMERU NAPAČNEGA VNOSA KODE:

V primeru vnosa napačne kode se na zaslonu prikaže „**Error**“. Zdaj imate še tri možnosti, da vnesite pravilno kodo. Po štirih napačnih vnosih kode se na zaslonu prikaže „**Hold15**“ (čakanje15) in se elektronski sistem zaklene za 15 minut. Med zaklepanjem ni mogoče vnesti nobene kode. Preverite čas zaklepanja s pritiskom na katero koli tipko in se na zaslonu prikaže koliko časa je še vedno aktiven čas zaklepanja (na primer „**Hold10**“ = čas zaklepanja je aktiven še 10 minut).

!!! Časa zaklepanja ni mogoče končati z odstranitvijo baterij !!!

ZASILNO ODPIRANJE S KLJUČEM:

Odstranite pokrov na levi strani ob tipkovnici. Vnesite eno od dostavljenih ključev za zasilno odpiranje. Ključ obrnite za zasilno odpiranje na levo ali na desno. Zdaj lahko odprete vrata sefa.

Pozor:

Sef TRAVELLER in njegova vsebina nista samodejno vključena v vaše veljavno zavarovanje za vsa tveganja. Prosimo, obrnite se na svojo zavarovalnico in prosite za prilagoditev zavarovalne vsote.

HR**HRVATSKA**

Upute za uporabu hotelskog sefa TRAVELLER

POZOR: Molimo vas da pozorno pročitate ove upute o korištenju, prije nego uporabite zatvarač ili prije nego što podesite novu kombinaciju brojeva. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za materijalne gubitke, kao ni loše funkcioniranje zbog pogrešnog podešavanja ili zbog nasilnog korištenja, kao ni zbog nepravilnog rukovanja, npr. koje se mogu staviti na teret nepropisnog zatvaranja sefa.

Preporučamo vam, da iz sigurnosnih razloga, promijenite master šifru „ 0 – 1 – 1 – 2 – 2 – 3 “.

POKRETANJE:

Izvadite poklopac odjeljka za baterije s unutarnje strane vrata, klizeći prema lijevoj strani. Unesite četiri baterije od 1,5 Volti AA (nema ih pri isporuci u tom odjeljku).

!!Pozor pri unošenju baterija, poštujujte ispravan polaritet!! Prikazuje se „ **SECURE** “.

Tada je elektronski dio spreman za funkcioniranje. Zatvorite odjeljak za baterije.

OPĆI PRIKAZ:

Provjerite napon baterije tako što ćete pritisnuti tipku „ # “.

Ako se prikaže „ bA – H “, stanje napona baterija je dobro.

Ako se prikaže „ bA – L “, morate promijeniti baterije.

Ako ne želite da se kod unošenja prikazuju brojevi na ekranu za prikazivanje, pritisnite, prije unošenja šifre, tipku „ * “.

Na ekranu za prikazivanje, umjesto brojeva, pojavit će se, „ - “.

ZATVARANJE – MEMORIRANJE ŠIFRE GOSTA:

Zatvorite vrata i unesite šifru gosta koju vi želite (najmanje tri, najviše šest brojki).

Potvrdite unos tako što ćete pritisnuti tipku „ # “.

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **CLOSED** “ (zatvoreno).

Šifra gosta koja je upravo memorirana prikazat će se pet sekundi.

Sef je zaključan.

OTVARANJE ŠIFROM GOSTA:

Unesite šifru za gosta koju ste vi odabrali (najmanje tri, a najviše šest brojki).

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **OPEND** “ (otvoreno). Sef je sada otvoren.

OTVARANJE POMOĆU MASTER ŠIFRE (isporuka):

Unesite master šifru pohranjenu u tvornici

„ **0 – 1 – 1 – 2 – 2 – 3** “.

Na ekraju za prikazivanje pojavljuje se „ **OPEND** “. Sef je sada otvoren.

PROMJENA MASTER ŠIFRE:

Elektronski otvorenim vratima, pritisnite dvaput „ * “.

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **PROG** “.

Unesite radnu šifru pohranjenu prethodno (kod isporuke „ **0 – 1 – 1 – 2 – 2 – 3** “).

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **–NEU–** “ (nov).

Unesite novu master šifru koju vi želite (MORA imati 6 znakova).

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **AGAIN** “ (ponovo).

Unesite ponovo novu master šifru koju vi želite (MORA imati 6 znakova).

Na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **dONE** “ (ostvareno).

Tada je master šifra uspješno promijenjena.

Ako, tijekom promjene šifre, na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **ERROR** “ (pogreška), promjena master šifre nije uspjela, krenite od početka s operacijom za promjenu master šifre.

VRIJEME BLOKIRANJA U SLUČAJU POGREŠNOG UNOŠENJA ŠIFRE:

Kod unošenja pogrešne šifre, na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **Error** “. U ovom trenutku, imate na raspolaganju još tri pokušaja unošenja ispravne šifre. Nakon četiri neispravna unošenja šifre, na ekranu za prikazivanje pojavljuje se „ **Hold15** “ (čekajte 15), a elektronski sustav se blokira 15 minuta. Tijekom vremena dok je blokirano, nije moguće unijeti nikakvu šifru. Provjerite vrijeme blokiranja, tako što ćete pritisnuti jednu tipku, i na ekranu za prikazivanje pojavit će se koliko je još aktivno vrijeme blokiranja (na primjer „ **Hold10** “ = vrijeme za blokiranje aktivno je još 10 minuta).

!!! Vrijeme blokiranja ne može biti okončano izvlačenjem baterija !!!

HITNO OTVARANJE POMOĆU KLJUČA:

Izvadite poklopac s desne strane tipkovnice. Unesite jedan od ključeva za hitno otvaranje koji vam je isporučen.

Okrenite ključ za hitno otvaranje prema lijevoj strani ili prema desnoj. Sada morate otvoriti vrata.

Oprez:

Vaš novi TRAVELLER sef i njegov sadržaj neće automatski biti dio vaše efektivne police osiguranja od svih rizika. Molimo vas javite se vašoj osiguravateljskoj kući kako biste prilagodili osigurni iznos.

RO**ROMÂNĂ**

Instrucțiuni de utilizare Seif de hotel TRAVELLER

ATENȚIE: Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile de față, înaintea acționării încuietorii sau să setați o nouă combinație de numere. Nu preluăm nicio responsabilitate pentru pierderi materiale sau patrimoniale, nici pentru disfuncționalități datorate schimbării greșite a combinației sau folosirii forței, nici pentru manevrarea neconformă, care pot fi atribuite de ex. închiderii necorespunzătoare a seifului.

Seiful este livrat din fabrică cu codul master

0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3.

Vă recomandăm să schimbați codul master, din rațiuni de siguranță.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE:

Scoateți capacul compartimentului pentru baterii de la partea interioară a ușii, glisându-l spre stânga. Introduceți un număr de patru bucăți baterii 1,5 Volt AA (nu sunt cuprinse în furnitură).

!!Atenție la introducerea bateriilor, să respectați polaritatea corectă!!

Pe afișaj apare „**SECURE**”.

Partea electronică este astfel gata de funcționare.

Închideți compartimentul pentru baterii.

GENERALITĂȚI:

Verificați tensiunea bateriilor, apăsând tasta „#”.

Dacă apare pe afișaj „bA - H”, starea tensiunii bateriilor este bună.

Dacă apare pe afișaj „bA - L”, trebuie schimbate bateriile.

Dacă nu doriți ca la introducerea să apară numerele pe afișaj, apăsați, înainte de introducerea codului apăsați tasta „*”.

Pe afișaj va apărea, în loc de numere, „-”.

ÎNCHIDEREA – MEMORAREA CODULUI DE OASPETE:

Închideți ușa și introduceți codul de oaspete dorit de dumneavoastră (minimum trei, maximum șase cifre).

Confirmați introducerea prin apăsarea tastei „#”.

Pe afișaj apare „**CLOSED**” (închis).

Codul de oaspete care tocmai a fost memorat va fi afișat timp de cinci secunde.

Seiful este astfel încuiat.

DESCHIDEREA CU CODUL DE OASPETE:

Introduceți codul de oaspete ales de dumneavoastră (minimum trei maximum șase cifre).

Pe afișaj apare „**OPEN**” (deschis). Seiful este acum deschis.

DESCHIDEREA CU CODUL MASTER (livrare):

Introduceți codul master stocat din fabrică

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**”.

Pe afișaj apare „**OPEN**”. Seiful este acum deschis.

SCHIMBAREA CODULUI MASTER:

Cu ușa deschisă electronic, apăsați de două ori tasta „*”.

Pe afișaj apare „**PROG**”.

Introduceți codul de lucru stocat anterior (la livrare

„**0 - 1 - 1 - 2 - 2 - 3**”).

Pe afișaj apare „**NEU**” (nou).

Introduceți noul cod master dorit de dumneavoastră (TREBUIE să aibă 6 caractere).

Pe afișaj apare „**AGAIN**” (din nou).

Introduceți din nou noul cod master dorit de dumneavoastră (TREBUIE să aibă 6 caractere).

Pe afișaj apare „**dONE**” (realizat).

Codul master este astfel modificat cu succes.

Dacă, în timpul modificării codului, pe afișaj apare „**ERROR**” (eroare), modificarea codului master nu a reușit, reluați de la început operația de modificare a codului master.

TIMPUL DE BLOCARE ÎN CAZ DE INTRODUCERE ERONATĂ A CODULUI:

La introducerea unui cod greșit, pe afișaj apare „**Error**”.

Acum, mai aveți încă alte trei încercări de a introduce codul corect. După patru introduceri incorecte ale unui cod, pe afișaj apare „**Hold15**” (așteptare15) iar sistemul electronic se blochează timp de 15 minute. Pe parcursul timpului de blocare, nu este posibilă introducerea nici unui cod. Verificați timpul de blocare, apăsând o tastă, pe afișaj va apărea cât timp mai este încă activ timpul de blocare (de ex.

„**Hold10** = timpul de blocare mai este activ încă 10 minute).

!!! **Timpul de blocare nu poate fi terminat prin scoaterea bateriilor !!!**

DESCHIDEREA DE URGENȚĂ CU CHEIE:

Scoateți capacul din partea stângă de lângă tastatură. Introduceți una dintre cheile pentru deschidere de urgență care v-au fost livrate. Rotiți cheia pentru deschidere de urgență către stânga sau dreapta. Acum puteți deschide ușa.

Atenție: Seiful Dvs. nou achiziționat și cea ce depozitați în el nu este inclus și nu modifică automat contractul de asigurare. Vă rugăm să contactați compania de asigurări sau agentul de asigurări care a întocmit polița Dvs. de asigurare pentru a efectua modificările necesare în contract.



Parcel. Keeper

Sicherer Paketempfang bei Abwesenheit

Video-Gebrauchsanleitung finden Sie auf www.rottner-tresor.at



Comsafe Parcel.Keeper



Comsafe Parcel.Keeper_1000



Comsafe Power-Safe Premium 300 DB



Comsafe Solution Hotel-Safe mit Auslesefunktion



Comsafe Saturn LE-SLOT



Risk Control Electronic € , CHF, Pound

Smart.Box-1



Comsafe X_Key mit mechan. Zahlenkombinationsschloss



Key.Protect



Comsafe
Trendy-4



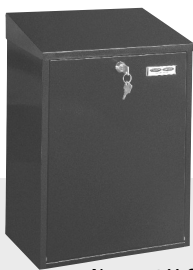
Comsafe
Saturn LE-85



Select-8 EL
Elektronischschloss



GUN-5 EL
Elektronischschloss



Newport X-SIZE
STEEL-Briefkasten



Ascot Briefkasten
STEEL



Harrow Briefkasten
INOX



Kensington Briefkasten
INOX

⊗ Technische Änderungen in der Weiterentwicklung vorbehalten. Lieferung ohne Dekorationsinhalt. ⊗ Specifications are subject to change without notice. Delivery without decoration. Made in China. ⊗ Sous réserve de modifications techniques dues au développement du produit. Livré sans les décorations. ⊗ Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche nell'ambito di ulteriori sviluppi. ⊗ Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas si fuera preciso. ⊗ Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas sem aviso prévio. ⊗ Technische veranderingen in de verdere ontwikkeling voorbehouden. Levering zonder decoratie. ⊗ Med reservation for ändringar. ⊗ Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin niistä ennalta ilmoittamatta. ⊗ Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel. ⊗ Der tages forbehold for tekniske ændringer iden for videreudviklings rammer. ⊗ Producent zastrzega sobie prawo modyfikacji urządzenia wynikającej z postępu technicznego. ⊗ További fejlesztésekből eredő műszaki változtatások fenntartva. Szállítás dekoráció nélkül. Származási ország: Kína. ⊗ Technické změny v dalším vývoji vyhrazeny. Vyrobeno v číně. Dodávka bez dekorace. ⊗ Technické zmeny vo vývoji vyhradené. Dodávka tovaru bez dekoratívneho obsahu. Vyrobené v číně. ⊗ Pridržujemo si pravice do tehničnih sprememb in izboljšav. Dobava je brez dekoracije. S izdelano v Kitajski. ⊗ Isporučuje se bez ukrašavanja. ⊗ Zadržavamo pravo na tehnicke inovacije. Isporučuje se bez ukrašavanja. ⊗ Isporučuje se bez ukrašavanja. ⊗ Prana na tehnicke izmjene u daljnjem razvoju pridržana. Isporučuje se bez ukrašavanja. Izrađeno u Kini. ⊗ Ne rezervam dreptul unor modificari tehnice datorita modernizarii produselor. Produsele livrate nu includ decorul din interior. Fabricat in China. ⊗ Gelismə ilə ilgilii texnik dəğişiklikler mahfuzdur. ⊗ Запасає Се правото на технически промени в понатъшното развитие. Доставят се без декорация. Страна на произход: Китай. ⊗ Право на технічні зміни щодо подальшого удосконалення підтримується. Доставка без оздоблення. Зроблено в Китаї. ⊗ Та техніка характерітка шпореі ва оіафоропіоіівои хіоріс пропонуєиіи єііоііоііи. ⊗ Возможны технические изме. Доставка без отделки. Сделано в Китае.



www.rottner-tresor.com
www.comsafe.at
www.rottner-tresor.at
www.rottner-security.co.uk
www.rottner-tresor.ch
www.rottner-security.hu
www.rottner-trezor.cz
www.rottner-trezor.sk
www.rottner-security.ro
www.rottner-tresor.eu
www.rottner-tresor.be
www.rottner-tresor.de
www.rottner-tresor.nl



© Technische Änderungen in der Weiterentwicklung vorbehalten. Lieferung ohne Dekorationsinhalt. Ⓢ Specifications are subject to change without notice. Delivery without decoration content. 1. 1. 2017

The European Security Group



Österreich

Rottner Tresor GmbH
 A-4880 ST. GEORGEN I. A., Thern 17
 Tel. +43 (0) 76 67 - 6600
 eMail office@rottner-tresor.at
www.rottner-tresor.at

Deutschland

Rottner Security GmbH
 D-59823 ARNSBERG-OEVENTROP
 Zur Hünenburg / Alte Ruhr
 Tel. +49 (0) 2937 - 9674-0
 eMail vertrieb@rottner-tresor.at
www.rottner-tresor.de

Servicehotline

Tel. 0900 1 400 855

(Kostenpflichtig)



Schweiz, Liechtenstein

Hedaco AG
 LI-9487 GAMPRIN-BENDERN
 Eschnerstrasse 81
 Tel. +423 237 67 97
 eMail mail@hedaco.com
www.rottner-tresor.ch

Nederland, België, Luxemburg

Rottner Tresor BV
 NL-1447 KC PURMEREND
 Meerland 2B
 Tel. 0031 (0) 23 - 70 70 908
 eMail office@rottner-tresor.nl
www.rottner-tresor.com

United Kingdom

Rottner Security UK Ltd.
 Unit 2A, Charles Street
 B70 0AZ WEST BROMWICH
 Tel. +44 (0) 1234 376 767
 eMail info@rottner-security.co.uk
www.rottner-security.co.uk

Romania, Bulgaria, Hungary

Rottner Security Romania S.R.L.
 RO-500059 BRASOV
 Str. Branduselor nr. 74
 Tel. +40 (0) 268 - 421 162
 eMail office@rottner-security.ro
www.rottner-security.ro

Hungary

Tel. +36 (0) 21 - 380 08 18
 eMail iroda@rottner-security.hu
www.rottner-security.hu

Slovakia, Czech Republic

Rottner Security Slovensko s.r.o.
 SK-82105 BRATISLAVA, Gagarinova 10/B
 Tel. +421 (0) 33 690 87 20
 Mobil +421 (0) 905 422 614
 eMail office@rottner-security.sk
www.rottner-trezor.sk
www.rottner-trezor.cz

THE EUROPEAN SECURITY GROUP

**ROTTNER
SECURITY**

COMSAFE

**ROTTNER
TRESOR**